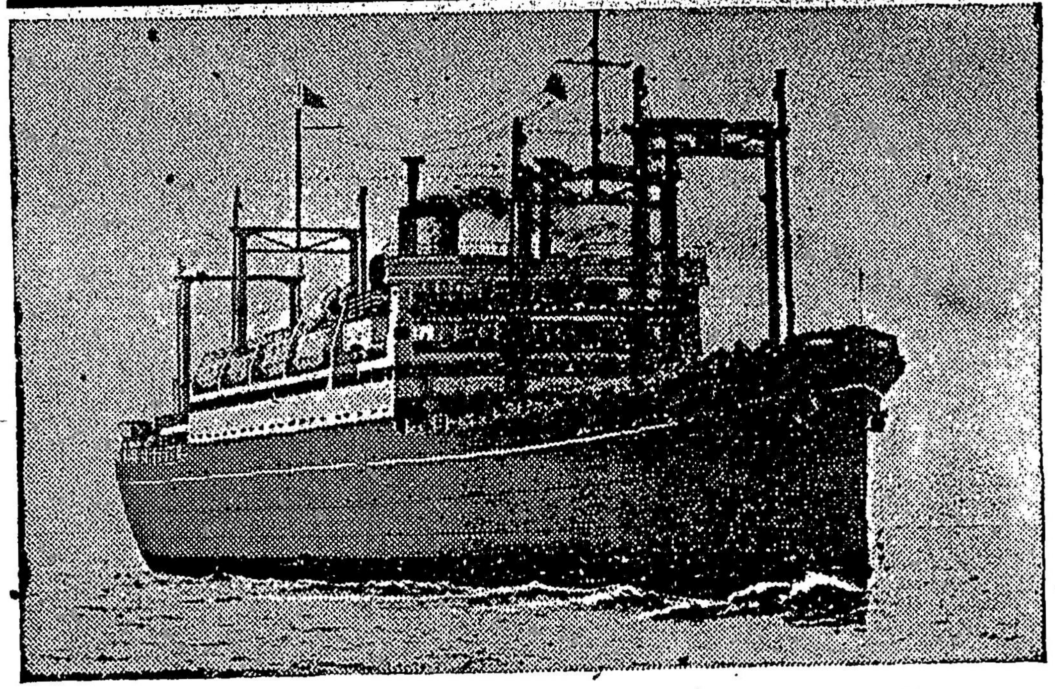
特別改良　樓梯擴闊　瓜菜鮮美
船上宰生猪鷄鵝鴨魚

美國東亞郵船
提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line
Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
[illegible]



東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

船名	由（域埠舍路）開行日期
總統者付慎	四月九日
總統加蘭	四月廿一日
總統勿地慎	五月三日
總統戻慎	五月十五日
總統麥頓利	五月廿七日

域埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

雲高　永祥源　華埠
雜貨藥材發行

Wing Chung Yuen & Co
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市(PAX)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內

自製經驗白濁藥水　每罇二員五

代理遠東提督輪公司客務

招商代理特別利權

司理人　馬樞俊　恆兆啟

▲山巴崙致公堂啟事

爲通告事案據列必珠懇親大會代表團委本分堂攝理域埠致公總堂當年財政事本分堂如命遵照昨前禮拜本委周憲煜先生雲埠公堂委林英羅先生仝往到致公總堂將該數目一一核算明白清楚是以特此通告俾各埠公堂昆仲咸知以昭大信

此佈

雲高華
華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零九號

▲電話（詩應）六八二参

司事羅齊恬伍時令啟

精製笠巴圖章

發售圖章用具

GHO SUN HING Co.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.

司理人林立棠

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

（米粉之六庄相六十斤）

本號始創晒英鮹魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣窃思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器搞粉偈搞成各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣廹餒失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細睇貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

佐治大旅館

GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

▼○▲域埠致公總堂通告

爲通告事據駐滬建祠總理趙昱二月四日來函稱唐公少川對於黨務熱心援助慨然允將在海格路自置新樓推讓爲五祖祠擬加工趕速落成於陰曆七月廿五日開幕事在必行仰懇各埠致公堂捐欵速卽籌集滙滬應支以免阻碍大計進行至爲切盼

二月廿六日

華埠　三民旅館　雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者。何妨駐足。遊人雅客。館轂者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用不我遐棄。願爲東道

講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馮崇瀾　趙不鉗　伍義予　啟

▼○▲域埠致公總堂收到十三年捐芳名

林鐵郎　趙芳椿　趙仰南　龐長　蔣安杰　湛昌　關崇和　關昌國　張文裕　張清　馬能思　關仲寧　關元俊　馬芳　陳芳　雷家彥　鄭兩進　鄭庚林　溫植庭　吳維海　盧强　李森　黃派賢　李進　陳文煥　李贊　黃兆欽

唐亨　林南　周朝鎬　黃耀林
林鐸　劉卓棠　黃如松　聶五
廖北元　梁則池　郭龍廣　蔣木湯
林紹廣　黃昌利　吳貞炤　仟
司徒煥棠　(二)林長　林智　每名五毛

▲尾利慎血埠

關卓雲　張炳聲　吳沛霖　梁維興　袁和　關崇滙　關希仕
梁金海　關國雄　張進廷　張林盛　張榮均　周清　胡銘欽
胡寬銘　張杞梓　容月山　陳瑞　張友　梁聖體　關成國
黃希堯　梁榕標　張培振　關維爛　張錦活　梁順　關春亮
關崇駿　馬冠賢　關國賞　張乾錦　黃振猷　陳子漫　關榮生
以上俱五毛　關國就壹員

▲列必珠

馬榮樹　黃啟達　鄧雲章　胡渠　鄭持仕　盧韶　張炳添　梁元灼　盧枝　黃芳
關國鑾　溫用寬　黃貴　溫振禧　關添　鄭九四　鄭保盛　梁邦亮　關以喜　袁振
關崇輝　溫根松　蕭德堯　溫奕贊　鄭忠橋　黃添德　曾毓參　鄭連榮　張椿宏　馮大優
梁昌津　余以文　黃洪光　鄭漢民　盧萬俸　胡珍　吳拔權　張天成　鄭慶煥　曾逢昌
馬就　甄德盛　黃穩　馬榮燊　伍捷文　盧世慈　吳維船　司徒熾　張基

▲二埠

黃增榮　吳廣生　甄財　林文合　鄭明月　李苗

▲不坎文不顯地兩埠

李棟　陳浚文　葉振　李宇　方梆
劉樂　黃植　馮榮　李萬濟　李長
曾安　黃啟賀　許德

▲雲高華埠

陳榮　林斌
徐光炎　呂禮　伍伯常　梁進寶　羅洪光

▼○▲致公總堂鳴謝十四年各昆仲助年經費芳名列

梁則池　林華　周逢瑞　福祿壽　以上四名各五元
瓊義館叁元　周家津二元　林杏舉貳元　何貽榮二元
蔡大壹元五　黃買喜　葉品三　司徒俊沾　雷福　羅長
林保安　馬焯修　黃享　林悅茂　謝英利　馬景韶
周榕清　雷宜浣　蘇秩　以上十四名俱壹元

▼○▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理處已開始營業合亟廣爲通告　各梓里遠處異國滙款歸鄉從承　光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤理如附貯生息亦聽　尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㊀各梓里如有銀昃寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還如在香港提款均照銀行辦法不取分文

㊀各梓里如有銀昃寄回祈查照本公司華英文招牌郵遞祈于信內寫明應交某縣某區某堡某村某人接收本公司一經接到函件定必速爲妥送取回收據繳銷倘有不測公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失至願交港紙照雙毫時價伸算均依尊函辦理

▲本公司附貯銀兩細則

㊀本公司爲利便僑胞起見如各埠梓里有欲附欵本公司息者隨時可向當地各銀行購買滙單內寫明英文交公司收另用壹紙註明存欵之種類及期限此紙須由本親筆簽名以作日後提欵憑証連同滙單壹並担保寄本收到滙單後當卽將存據担保寄上

定期存款　三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐

㊀每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當卽作爲展期續照章計息

▲儲蓄存款

週息四厘壹年兩結利上加利數目無論大小可以任便支附儲不論久暫按日計足利息

香港總行
Wu Chow Rec ing Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. HongKong China
白沙舊墟枝行
開平赤坎上埠南興街枝行
省城兆基東約拾壹號門牌枝行
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

▼○▲域埠致公總堂通告壹

啟者本總堂案據全加各公堂於去年選出林德緒君爲回勷建五祖先烈祠代表今又接上海建祠總理趙昱君函開促林君回滬幷催滙捐欵等情本堂總經於月之十日開全大會討論建祠事宜由衆表決準于二月中旬委派林君乘歸國勷辦一切惟茲事體大需欵甚亟仰　各堂所收到各仲之捐欵懇卽從速滙交上海建祠籌辦處林德緒君手收建祠之孔需俾事早底于成以安前烈足爲我洪門之光有望焉

▲通告二

全坎屬致公堂均鑒啟者案據全坎洪門貳次懇親大會代團議決各堂已前所欠之外交年捐幷是年應繳各項票等請堂律照章繳清俾得本總堂行政費有着仰各堂催收之從速寄交懇親會選定全坎總理財袁巴崙致公堂收至於次懇親會章程容日印刷妥當然後寄上合行通告仰祈壹知照